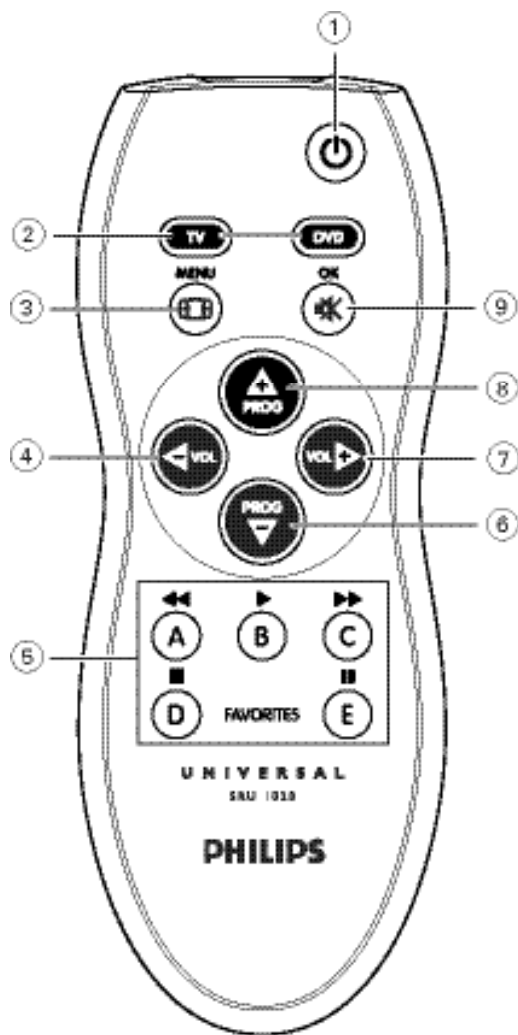


GB	Instructions for use	4
FR	Mode d'emploi	10
DE	Bedienungsanleitung	16
NL	Gebruiksaanwijzing	22
DK	Vejledning	28
SV	Bruksanvisning	34
NO	Bruksanvisning	40
SU	Käyttöohje	46
IT	Istruzioni per l'uso	52
ES	Instrucciones de manejo	58
PR	Manual de utilização	64
GR	Οδηγίες χρήσεως	70
RU	Инструкции по использованию	76
CZ	Návod k použití	82
PL	Instrukcja obsługi	88

Quick, Clean & Easy Setup
www.philips.com/urc



PHILIPS



Содержание

1. Введение	76
2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе	76-78
Установка батареек.....	76
Проверка пульта дистанционного управления.....	76
Настройка пульта дистанционного управления.....	76-77
3. Кнопки и функции	77-78
4. Дополнительные возможности	78-80
Регулировка выбора устройства (кнопки режимов).....	78
Включение/выключение функции 'Защита от детей'.....	78-79
Сохранение любимых телеканалов/программирование кнопок посредством 'обучения'.....	79-80
Восстановление исходных функций вашего пульта дистанционного управления.....	80
5. Поиск и устранение неисправностей.....	80
Список кодов для всех марок / оборудования.....	94-101
Информация для пользователя.....	103

1. Введение

Поздравляем вас с покупкой универсального пульта дистанционного управления Philips SRU 1020. После подготовки пульта дистанционного управления к работе вы сможете управлять с его помощью максимум двумя устройствами: телевизором и DVD-проигрывателем/рекордером. Информация о подготовке данного пульта дистанционного управления к использованию приведена в главе 'Подготовка пульта дистанционного управления к работе'.

2. Подготовка пульта дистанционного управления к работе**Установка батареек**

- 1 Нажмите на крышку и поднимите ее.
- 2 Установите две батарейки типа R03, UM4 или AAA в отсек для батареек, как показано на рисунке.
- 3 Установите крышку на место и надежно зафиксируйте ее.

**Проверка пульта дистанционного управления**

Поскольку SRU 1020 может использовать разные сигналы для разных марок и даже разных моделей одной марки, рекомендуется проверить, реагирует ли ваш телевизор на сигналы SRU 1020. Эта процедура описана с использованием приведенного ниже примера (для телевизора). Вы можете повторить те же самые шаги для вашего DVD-проигрывателя/рекордера.

- 1 Включите ваш телевизор вручную или с помощью оригинального пульта дистанционного управления. Настройтесь на канал 1.
- 2 Проверьте, работают ли все кнопки. Обзор кнопок и их функций приведен в главе 3 'Кнопки и функции'.
 - Если телевизор правильно реагирует на команды, подаваемые с помощью всех кнопок, SRU 1020 готов к использованию.



- Если устройство не реагирует на команды, посылаемые с помощью всех или некоторых кнопок, выполните инструкции, приведенные в пункте 'Настройка пульта дистанционного управления', или выполните настройку с помощью веб-сайта www.philips.com/lurc.

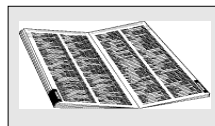
Настройка пульта дистанционного управления

Эта процедура необходима только если ваш телевизор не реагирует на сигналы SRU 1020. Это значит, что SRU 1020 не узнает марку и/или модель вашего устройства, и вы должны запрограммировать SRU 1020, чтобы он узнавал их. Эта процедура описана с использованием приведенного ниже примера (для телевизора). Вы можете повторить те же самые шаги для вашего DVD-проигрывателя/ рекордера. Вы можете настроить пульт дистанционного управления автоматически или вручную.

Ручная настройка пульта дистанционного управления

1 Включите ваш телевизор вручную или с помощью оригинального пульта дистанционного управления. Настройтесь на канал 1.

2 Найдите марку вашего телевизора в списке кодов на задней обложке данного руководства. Для каждой марки указан(ы) один или несколько кодов из пяти цифр. Отметьте первый код.





Будьте внимательны! Коды телевизоров и DVD-устройств приведены в разных таблицах.

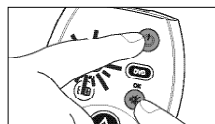
Чтобы найти подходящий код, можно просто выбрать модель вашего устройства на нашем веб-сайте www.philips.com/urc.

Убедитесь в том, что вы используете коды из подходящей таблицы.

3 Нажмите кнопку TV, чтобы выбрать телевизор.
Нажмите и удерживайте кнопку, пока она не засветится.

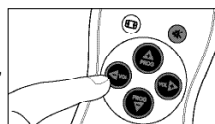


4 Нажмите одновременно кнопки  и  на пульте SRU 1020 и удерживайте их в течение 5 секунд, пока не засветится кнопка TV.



5 Затем с помощью кнопок ввода кодов введите код, отмеченный на шаге 2.

– Кнопка TV вспыхнет два раза. Если кнопка вспыхнет длительно один раз, это значит, что код введен неправильно или введен неправильный код. Начните снова с шага 2.



6 Направьте SRU 1020 на телевизор и проверьте, реагирует ли телевизор правильным образом.

– Если телевизор реагирует на команды, подаваемые с помощью всех кнопок, SRU 1020 готов к использованию. Не забудьте отметить ваш код.

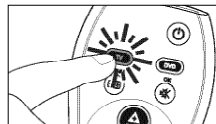
• **Если устройство не реагирует на команды, подаваемые при нажатии всех или некоторых кнопок, начните снова с шага 2 и попробуйте ввести следующий код из списка.**

Автоматическая настройка пульта дистанционного управления

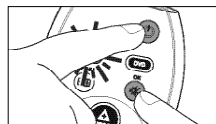
Если вы не можете найти подходящий код для вашего устройства, пульт дистанционного управления может выполнить автоматический поиск подходящего кода.

1 Убедитесь в том, что телевизор включен, и выберите канал, используя оригинальный пульт дистанционного управления или кнопки на телевизоре (например, канал 1).

2 Нажмите кнопку TV, чтобы выбрать телевизор. Нажмите и удерживайте кнопку, пока она не засветится.



3 Нажмите одновременно кнопки TV и TV на пульте SRU 1020 и удерживайте их в течение 5 секунд, пока не засветится кнопка TV.



4 Нажмите кнопку TV на пульте SRU 1020 и удерживайте ее нажатой.

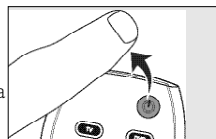


— Теперь SRU 1020 начинает излучать все известные сигналы 'Выкл. телевизор' поочередно. При каждой отправке кода кнопка TV вспыхивает.



5 Когда ваш телевизор выключится (перейдет в режим ожидания), немедленно отпустите кнопку TV SRU 1020 для подтверждения. SRU 1020 нашел код, который подходит для вашего телевизора.

6 Проверьте, можете ли вы управлять всеми функциями вашего телевизора с помощью SRU 1020.



• **В противном случае вы можете повторить автоматическую настройку. Теперь SRU 1020 будет искать код, который, возможно, будет работать лучше.**

— После перебора всех известных кодов пультом SRU 1020 поиск автоматически прекратится, и кнопка TV перестанет вспыхивать.

— Автоматическая настройка пульта для управления телевизором занимает максимум 6 минут. Для DVD-устройства это время равно 2 минутам.

3. Кнопки и функции

Все кнопки и их функции указаны на странице 3.

- ① TV (**Ожидание**) включает или выключает телевизор.
- ② **TV - DVD** выбирает режим телевизора или DVD-устройства.
- ③ TV / MENU TV: выбирает обычный формат (4:3) или широкий формат (16:9) телевизионного изображения.
DVD: открывает меню диска.
- ④ **VOL -** TV: уменьшает громкость телевизора.
DVD: перемещение по меню (курсор перемещается влево).
- ⑤ **◀ / A** TV: любимый канал A. DVD: перемотка назад.
▶ / B TV: любимый канал B. DVD: воспроизведение.
▶▶ / C TV: любимый канал C. DVD: перемотка вперед.
■ / D TV: любимый канал D. DVD: стоп.
|| / E TV: любимый канал E. DVD: пауза.

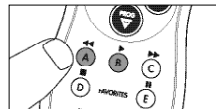
- ⑥ **PROG -** TV: выбирает предыдущий канал.
DVD: перемещение по меню (курсор перемещается вниз).
- ⑦ **VOL +** TV: увеличивает громкость телевизора.
DVD: перемещение по меню (курсор перемещается вправо).
- ⑧ **PROG +** TV: выбирает следующий канал.
DVD: перемещение по меню (курсор перемещается вверх).
- ⑨ **⊘ (Mute) / OK** TV: выключает звук телевизора.
DVD: подтверждает действия в меню.

4. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Регулировка выбора устройства (кнопки режимов)

По умолчанию SRU 1020 настроен для управления телевизором или DVD-устройством. Кнопки выбора телевизора и DVD-устройства позволяют выбрать устройство, которым вы хотите управлять. Каждая кнопка позволяет управлять только одним устройством. При желании вы можете запрограммировать кнопки для выбора устройства другого типа. Например, вы хотите управлять вторым телевизором. Следующий пример демонстрирует, как сконфигурировать кнопку DVD для управления вторым телевизором.

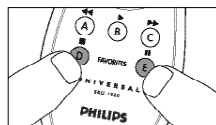
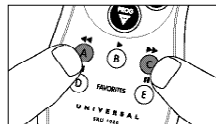
- 1 Включите второй телевизор.
- 2 Нажмите кнопку DVD, чтобы выбрать DVD-устройство. Нажмите и удерживайте кнопку, пока она не засветится.
- 3 Нажмите одновременно кнопки **⊘** и **TV** на пульте SRU 1020 и удерживайте их в течение 5 секунд, пока не засветится кнопка DVD.
- 4 Нажмите кнопки A и B в таком порядке.
- 5 Нажмите кнопку TV, чтобы выбрать телевизор. Нажмите и удерживайте кнопку, пока она не засветится.
 - Кнопка DVD вспыхивает два раза. Теперь кнопка DVD позволит вам управлять вашим вторым телевизором, а режим DVD-устройства будет удален.
 - Если кнопка DVD вспыхнет однократно более длительно, регулировка выбора устройства не выполнена. Начните снова с шага 1.
- 6 Запрограммируйте SRU 1020 для управления вторым телевизором. См. пункт 'Настройка пульта дистанционного управления'.



Включение/выключение функции 'Защита от детей'

Кнопки FAVORITES (любимые каналы) (A, B, C, D и E) по умолчанию настроены для выбора первых пяти каналов вашего телевизора. Если вы хотите сделать так, чтобы ваши дети (или другие пользователи) не могли выбирать все доступные телевизионные каналы, вы можете включить функцию 'Защита от детей'. При этом при нажатии кнопок FAVORITES и + PROG – будут доступны только каналы, запрограммированные для кнопок FAVORITES.

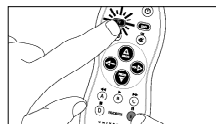
- Нажмите одновременно кнопки ◀◀ / А и ▶▶ / С и **удерживайте их в течение 3 секунд**, чтобы включить функцию 'Защита от детей'.
- Нажмите одновременно кнопки ■ / D и II / E и **удерживайте их в течение 3 секунд**, чтобы выключить функцию 'Защита от детей'.



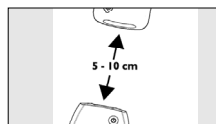
Сохранение любимых телеканалов/программирование кнопок посредством 'обучения'

Кнопки FAVORITES (A, B, C, D и E) по умолчанию настроены для выбора первых пяти каналов вашего телевизора. При желании вы можете запрограммировать для этих кнопок другие функции. Вы можете запрограммировать для них другие (любимые) телевизионные каналы или функции кнопок вашего оригинального пульта дистанционного управления, отсутствующие в SRU 1020. Эта процедура описана с использованием приведенного ниже примера (переназначение кнопки E для телевизора).

- 1 Обеспечьте наличие под рукой вашего оригинального пульта дистанционного управления телевизором.
- 2 Нажмите одновременно и удерживайте кнопки E и TV в течение **5 секунд**, пока кнопка TV не засветится.



- 3 Положите SRU 1020 и оригинальный пульт дистанционного управления на ровную поверхность (например, на стол) и направьте их друг на друга, при этом расстояние между ними должно составлять 5-10 см.



4 Сохранение любимых телевизионных каналов

На оригинальном пульте дистанционного управления: введите номер любимой станции (например, 11). Обязательно введите вторую цифру не позднее чем через 30 секунд после первой.



ИЛИ

4 Программирование кнопок посредством 'обучения'

На оригинальном пульте дистанционного управления: нажмите кнопку, функцию которой вы хотите скопировать (например, P+P).



- Через некоторое время кнопка TV вспыхнет дважды, чтобы подтвердить, что: - канал 11 сохранен под кнопкой E, или - новая функция сохранена под кнопкой E.
- Если кнопка TV вспыхивает один раз более длительно, телевизионный канал или функция не сохранены. Повторите описанные выше шаги, обеспечив правильное взаимное расположение пультов дистанционного управления, как описано на шаге 3.





- 5 Повторите шаги 2 - 4, чтобы сохранить другие любимые телевизионные станции или функции.
- Если вы хотите смотреть только станции, сохраненные под кнопками FAVORITES, вы можете отключить выбор других станций с помощью кнопок + PROG -, как описано в пункте 'Включение/выключение функции 'Защита от детей'.
 - Вы также можете запрограммировать функции кнопок FAVORITES с вашего оригинального пульта дистанционного управления DVD-устройства. Для этого повторите описанные выше шаги.

Восстановление исходных функций вашего пульта дистанционного управления

Выполните приведенные ниже указания, чтобы восстановить заводские установки по умолчанию пульта SRU 1020:

- 1 Удерживайте одновременно кнопки  и  нажатыми в течение **5 секунд**, пока кнопка текущего выбранного режима (TV или DVD) не мигнет дважды и затем останется светящейся.



- 2 Нажмите кнопки  / B, PROG + и  / D в таком порядке.
- Кнопка режима (TV или DVD) вспыхивает дважды, чтобы подтвердить, что переустановка выполнена успешно. Теперь пульт SRU 1020 возвращен в состояние, в котором он находился, когда вы впервые извлекли его из упаковки.



4. Поиск и устранение неисправностей

- Проблема
- Решение
- Устройство, которым вы хотите управлять, не реагирует, когда вы нажимаете кнопки.
 - Замените старые батарейки на две новые батарейки типа R03, UM4 или AAA.
 - Направьте SRU 1020 на устройство и убедитесь в отсутствии препятствий между SRU 1020 и устройством.
- SRU 1020 не реагирует правильным образом на команды.
 - Возможно, вы ввели неподходящий код. Попробуйте запрограммировать SRU 1020 снова, используя другой код, указанный под маркой вашего устройства, или выполните автоматический поиск подходящего кода.
- Марка вашего устройства отсутствует в списке кодов.
 - Попробуйте настроить SRU 1020 автоматически. См. пункт 'Автоматическая настройка пульта дистанционного управления'.
- При ручной настройке пульта дистанционного управления ни один из кодов не обеспечивает управление.
 - В этом случае выполните инструкции, приведенные в пункте 'Автоматическая настройка пульта дистанционного управления'.
- Невозможно распознать и сохранить код/сохранять каналы под кнопками FAVORITES.
 - ИК-сигнал оригинального пульта дистанционного управления находится за пределами допустимого диапазона. SRU 1020 распознает только ИК-сигналы с несущей частотой в диапазоне 30-60 кГц.
 - Память SRU 1020 заполнена. Восстановите заводские установки по умолчанию SRU 1020, чтобы освободить память. См. пункт 'Восстановление исходных функций вашего пульта дистанционного управления'.
 - SRU 1020 остановил процесс обучения/программирования через 30 секунд из-за отсутствия принимаемых ИК-сигналов. Проверьте правильность работы вашего оригинального пульта управления.



SETUP CODES FOR TV

Acme.....	◀▶▶▶	Boots.....	◀▶▶▶
Acura.....	◀▶▶▶	Brandt.....	▲▲▶◀◀◀, ▲▲▶▶▶, ▲▶▶▶◀, ◀▶▶▶◀, ▶◀◀▶
ADA.....	▶▶▶▶	Brionvega.....	◀▶▶▶▶, ◀▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
ADC.....	▶▶▶▶▶	Britannia.....	◀▶▶▶▶
Admiral.....	◀▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Bruns.....	▶▶▶▶▶
Adyson.....	◀▶▶▶▶	BSR.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Agazi.....	◀▶▶▶▶	BTC.....	▶▶▶▶▶
Aiko.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Bush.....	▲▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶, ▲▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Aiwa.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	.....	◀▶▶▶▶, ◀▶▶▶▶, ◀▶▶▶▶, ◀▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Aikai.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Capsonic.....	◀▶▶▶▶
.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Cascade.....	◀▶▶▶▶
Akiba.....	▶▶▶▶▶	Cathay.....	◀▶▶▶▶
Akura.....	▶▶▶▶▶	Centurion.....	◀▶▶▶▶
Alba.....	▲▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Century.....	◀▶▶▶▶
.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	CGE.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Allorgan.....	▶▶▶▶▶	Cimline.....	◀▶▶▶▶
Allstar.....	▶▶▶▶▶	City.....	▶▶▶▶▶
Amplivision.....	▶▶▶▶▶	Clarivox.....	▶▶▶▶▶
Amstrad.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Clatronic.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Anam.....	▶▶▶▶▶	Concorde.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Anglo.....	▶▶▶▶▶	Condor.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Anitech.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Contec.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Ansonic.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Cosmel.....	▶▶▶▶▶
Arcam Delta.....	▶▶▶▶▶	Crosley.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Aristona.....	▶▶▶▶▶	Crown.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
ASA.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	CS Electronics.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Asberg.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	CTC.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Astra.....	▶▶▶▶▶	CTC Clatronic.....	▶▶▶▶▶
Asuka.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Cybertron.....	▶▶▶▶▶
Atlantic.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Daewoo.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Atori.....	▶▶▶▶▶	Dainichi.....	▶▶▶▶▶
Audiosonic.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Dansai.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
AudioTon.....	▶▶▶▶▶	Dantax.....	▶▶▶▶▶
Ausind.....	▶▶▶▶▶	Daytron.....	▶▶▶▶▶
Autovox.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	De Graaf.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Bang & Olufsen.....	▶▶▶▶▶	Decca.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Basic Line.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Desmet.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Bastide.....	▶▶▶▶▶	Dixi.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Baur.....	▶▶▶▶▶	DTS.....	▶▶▶▶▶
Beko.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Dual.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Beon.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶	Dual-Tec.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Bestar.....	▶▶▶▶▶	Dumont.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Binatone.....	▶▶▶▶▶	Dux.....	▶▶▶▶▶
Black Star.....	▶▶▶▶▶	Dynatron.....	▶▶▶▶▶, ▶▶▶▶▶
Blaupunkt.....	▶▶▶▶▶	Elcit.....	▶▶▶▶▶
Blue Sky.....	▶▶▶▶▶	Electro Tech.....	▶▶▶▶▶
Bondstec.....	▶▶▶▶▶		



LG	▲▲▼▼, ▲▲❏❏, ▲❏❏❏, ▲❏❏▼, ▲❏❏❏,	Nicamagic.....	❏❏❏
.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲❏❏▲, ▲❏❏▲, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲,	Nikkai.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,
.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	❏❏▲▲, ❏❏▲▲❏❏, ❏❏▲▲
.....	❏❏❏▲, ❏❏❏▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Noblisko.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
Liesenk	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Nokia.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
Life.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Nordmende.....	❏❏❏▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
Lifetec.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Nordvision.....	❏❏▲▲
Loewe.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ❏❏▲▲	Oceanic.....	❏❏▲▲
Loewe Opta.....	❏❏❏▲, ❏❏❏▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	ONCEAS.....	❏❏❏❏
Luma.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Orbit.....	❏❏▲▲
Lumatron.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Orion.....	▲▼❏❏, ❏❏▲▲❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲,
Lux May.....	❏❏▲▲	.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
Luxor.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏	Osaki.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲❏❏, ❏❏▲▲❏❏,
M Electronic.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	Oso.....	❏❏▲▲
.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲❏❏, ❏❏▲▲	Osume.....	❏❏▲▲❏❏
Magnadyne.....	❏❏❏▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲❏❏, ❏❏▲▲❏❏	Otto Versand.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
Magnafon.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Pael.....	❏❏❏❏
Magnum.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Palladium.....	❏❏❏❏
Mandor.....	❏❏❏❏	Panama.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏❏❏
Manesth.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Panasonic.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲❏❏▲, ▲▲❏❏❏❏, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Marantz.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Marelli.....	❏❏▲▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Mark.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Matsui.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	Pathe Cinema.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏❏❏
.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Pausa.....	❏❏❏❏
Mediator.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Perdio.....	❏❏❏❏
Medion.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Philco.....	❏❏❏▲, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲❏❏, ❏❏▲▲❏❏, ❏❏▲▲
Memorex.....	❏❏❏❏	Philharmonic.....	❏❏❏❏
Memphis.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲❏❏	Phillips.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Metz.....	❏❏❏▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Micromaxx.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Microstar.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Minoka.....	❏❏▲▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Mitsubishi.....	▲▲▲▲❏❏, ▲▲▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
.....	❏❏❏▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Mivar.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Motion.....	❏❏❏❏	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Multi System.....	❏❏▲▲	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
Multitech.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▲▲,
.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	Phoenix.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
Murphy.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Phonola.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
Naonis.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Pioneer.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,
NEC.....	❏❏▲▲	.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,
Neckermann.....	❏❏❏▲, ❏❏❏▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	Plantron.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲,	Poppy.....	❏❏❏❏
NEI.....	❏❏▲▲, ❏❏▲▲	Prandoni-Prince.....	❏❏▲▲
Nesco.....	❏❏▲▲❏❏	Precision.....	❏❏❏❏
New Tech.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲	Prima.....	❏❏❏❏, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲, ❏❏▲▲
New World.....	❏❏▲▲	Profex.....	❏❏❏❏, ❏❏❏❏



SETUP CODES FOR DVD

Aiwa	▲▼▼⏸, ▲▼▼▼, ◀▲▶, ◀◀▼⏸	Samsung.....	▲▲▼▲, ▲▲⏸▼, ▲◀◀▲, ▲◀◀⏸,
Akai .....	◀▲▶, ◀◀▼⏸	.....	▲▲▼▼, ▲⏸◀▲, ▲⏸▼▶, ◀◀◀▲, ◀▲▼▼, ◀◀▼▼
Alba	◀▲▶, ▲◀◀▲	Sanyo.....	▲▲▼▼, ▲⏸▲▲, ▲▲▼▼⏸
Apex	◀▲▶	ScanMagic	▲▲▲▲
Brandt.....	▲▲▶, ▲▲▶	Schneider	◀◀◀▲
Bush.....	▲▲◀▲, ▲▲⏸▲, ▲▲▼▲	Scott.....	▲▲▲▲
Classic.....	◀▲▶	SEG.....	▲▲▼▼⏸, ▲▼▼▼⏸, ◀▲▶
CyberHome.....	▲▲◀▲, ▲◀◀▲, ▲▲▼▲, ▲▲▶⏸, ▲▲▼▲	Sharp.....	▲▲▼▼, ▲▼▼▼, ◀▲⏸▲, ◀▲⏸◀
Daewoo.....	▲▲▼▼, ▲⏸⏸▲, ◀◀▲, ◀◀▼, ◀◀▲⏸	Sherwood	◀◀◀▲
Daytek.....	▲▲◀⏸, ▲▲◀▲	Shinco.....	◀▲▶
Denon.....	◀◀◀▲, ◀◀◀⏸	Skymaster.....	◀◀◀⏸, ◀▲▶
Denver.....	◀◀◀▼	Sony.....	▲▲▼▼, ▲▲▼▼, ▲▲▶⏸, ▲▲⏸◀,
DK Digital.....	▲▲▶	.....	▲⏸⏸▲, ▲▼◀▲, ▲▲▼▼, ▲▲▶, ▲⏸▲,
Dmtech.....	◀▲▶, ▲▲▶	.....	▲⏸◀▲, ▲⏸▶, ▲◀◀▲, ◀▲▶, ◀◀◀⏸
Elta.....	▲▲▶, ◀▲▶, ◀◀◀, ◀◀◀⏸	Thomson.....	▲▲▶, ▲⏸⏸▼, ◀▲⏸◀,
Emerson.....	◀▲▶	.....	◀▲▶, ◀◀◀
Fisher.....	◀◀◀▲	Toshiba.....	▲▲◀▲, ▲▲▼⏸, ▲▲▶▲, ▲⏸▶⏸,
Go Video.....	◀▲▶	.....	▲⏸▼▲, ▲⏸▼▲, ◀◀◀
Grundig.....	▲▲▶, ◀◀▼, ◀◀◀, ◀◀◀⏸	Wharfedale.....	◀◀▼▼
Hitachi.....	▲▲▼▼, ▲▲▼▲, ▲⏸▼▼, ▲⏸◀▲,	Yamaha.....	▲▼▲▲, ▲▼▼▼, ▲▼◀▲, ◀◀▲, ▲▶▲
.....	◀▲▶, ◀▲▶, ◀◀▲▲, ◀◀▼▼	Yukai.....	▲▲▲▲
JVC.....	▲▲▲▲, ▲▲◀◀, ▲▲▶▶, ▲▲▶▶, ▲▲▶▶,	Zenith.....	◀◀▼▼
.....	▲▲▶▶, ▲▶▼⏸, ▲▼▼▲, ▲▼▼▲, ▲▶▶▲, ◀◀◀		
Kenwood.....	◀▲▶		
LG.....	▲▲▶▲, ▲▲▶⏸, ▲▲◀◀, ▲▲▼▲, ▲▲▶⏸,		
.....	▲▲▶▼, ▲⏸▶, ▲⏸▼, ◀▲▶, ◀▲▶⏸, ◀◀▼▼		
Loewe.....	◀◀◀▼, ◀◀▼▲		
Marantz.....	◀▲▶, ◀◀◀		
Mitsubishi.....	◀◀◀		
Mustek.....	▲▲▲▲, ▲▲▶▲		
Onkyo.....	◀◀◀		
Panasonic.....	▲▲▼▼, ▲▲▶▲, ◀▲▶⏸, ▲◀▶▶,		
.....	▲▲▼▼, ▲▲▶▲, ▲▲▶⏸, ▲▼▶▲,		
.....	▲▲▶▶, ▲▶◀▲, ▲⏸◀◀, ◀▲▶▲, ◀▲▶▲,		
.....	◀▲▶, ▲▲▶, ▲▲▶⏸, ◀▲▶, ◀▲▶⏸, ◀◀▶▶		
Philips.....	▲▲▲▲, ▲▲▲▲, ▲▲▶▲, ▲▲▶▲, ▲▲▶⏸,		
.....	▲▲▶▲, ▲▲▶⏸, ◀▲▶, ◀▲▶, ◀▲▶, ▲▲▶▲,		
.....	▲▲▶▼, ▲▶▲▲, ▲▶▶▶, ▲▶▶⏸, ▲▶▶▶		
.....	▲▲▶▲, ▲▼◀▲, ▲▼▼▼, ▲▶⏸▲, ▲▶⏸◀,		
.....	▲⏸▶▲, ▲⏸▶▼, ▲⏸▶⏸, ▲⏸▶⏸, ◀▲▶▲		
.....	◀▲▶, ◀▲▶, ◀▲▶, ◀◀▼, ◀◀▼, ◀◀▼, ◀◀▼		
Philips Magnavox.....	◀◀◀		
Pioneer.....	▲▲▶, ▲▲▶, ▲▲▶, ▲◀▶,		
.....	▲▼▶⏸, ▲▶▶⏸, ◀◀◀, ◀▲▶		
RCA.....	◀▲▶		
Saba.....	▲▲▶, ▲▲▶		
Sampo.....	◀▲▶		



Microstar
 Migros
 Mitsubishi
 Multitech
 Murphy
 NEC
 Neckermann
 NEI
 Nesco
 Nikkai
 Nokia
 Nordmende
 Oceanic
 Okano
 Orion
 Orson
 Osaki
 Otto Versand
 Palladium
 Panasonic
 Pathe Marconi
 Perdio
 Philips
 Phonola
 Pioneer
 Portland
 Prinz
 Profex
 Proline
 Prosonic
 Pye
 Quelle
 Radiola
 Rex
 RFT
 Roadstar
 Saba
 Saisho
 Salora
 Samsung
 Samurai
 Sansui
 Sanyo
 SBR
 Schaub Lorenz

Schneider
 SEG
 SEI-Sinudyne
 Seleco
 Sentra
 Sentron
 Sharp
 Shintom
 Sinudyne
 Solavox
 Sonoko
 Sonolor
 Sony
 Standard
 Sunkai
 Sunstar
 Suntronic
 Sunwood
 Taisho
 Tashiko
 Tatung
 TCM
 Tec
 Teleavia
 Telefunken
 Tenosal
 Tensai
 Tevion
 Thomson
 Thorn
 Tokai
 Tonsai
 Toshiba
 Towada
 Towika
 TVA
 United Quick Star
 Universum
 Videon
 Yamishi
 Yokan
 Yoko

Guarantee certificate
Certificat de garantie
Garantiebewijs
Záruční list

Garantieschein
Certificado de garantía
Certificato di garanzia
Karta gwarancyjna

Certificado de garantía
Garantibevís
Takuutodistus
Εγγύηση
Гарантия

1

year	warranty	anno	garanzia
année	garantie	ano	garantia
jaar	garantie	år	garanti
Jahr	Garantie	vuosi	takuu
año	garantía	χρόνος	εγγύηση
rok	gwarancyjna	год	гарантия

Type: _____

Serial nr.: _____

Date of purchase - Date d'achat - Koopdatum - Kaufdatum - Fecha de compra - Data di acquisto
Data da compra - Inköpsdat - Køpedatum - Kjøpedato - Ostopäivä - Ημερομηνία αγοράς
Datum nákuupu - Data zakupu - Дата приобретения

_____ 20 _____

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Naam, adres en handtekening v.d. verkoper
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Nombre, dirección y firma del distribuidor
Nome, indirizzo e firma del fornitore
Nome, endereço e assinatura da loja
Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Forhandlerens navn, adresse og underskrift
Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Jméno prodejce, adresa a podpis
Nazwa, adres punktu sprzedaży i podpis sprzedawcy
Jméno prodejce, adresa a podpis
Ονοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του
εμπ. προμηθευτή



PHILIPS